

f.(028)

Drôl' dè dè-compto ***Drôle de dé-compte***

In Trîntè-trè, îran tyè doú ...

En Trente-trois, ils n'étaient que deux ...

È pu ly'a j'ou ha gránta rintse :
L'Premi, l'Chècon, pu ha Trèjîma
Pu, chi Quatrîmo, pu ha Thintyîma ...
Pu, on Chijîmo, pu chi Chatyîmo :
ch' l'é bin comptâ, dê ithre mè ...

Et puis, il y a eu cette longue lignée : Le Premier, le Second, puis cette Troisième; puis, ce Quatrième, et puis cette Cinquième ... Et puis un Sixième, et puis ce Septième : si j'ai bien compté, ça doit être moi ...

È pu l'y'a j'ou, lé, ha Vouètyîma
Pu ha Novîma,
Pu, chi Dyijîmo, Pu, chi Ondyîmo
È po fourni, mouâ to piti,
Ly' a j'ou ... l'Dodyîmo !

Et puis il y a eu, là-bas, cette Huitième ! Et puis cette Neuvième, et puis ce Dixième, puis ce Onzième, et pour finir, mort tout petit, il y a eu le ... Douzième !

To chin ch'arrîthè
In thinquântè-thin !

Tout cela s'arrête en ... cinquante-cinq !

Le premi, n'in d'a j'ou quâtro
Le chècon : trè; è la trèjîma : chat'
L'quatrîmo, quâtro
Parê, po la thintyîma
L'chijîmo, trè l'chatyîmo, trè.
Quâtro po la vouètyîma
Trè, po la novîma;
L'dyijîmo, dou; l'ondyîmo : trè
L'dodyîmo, rin ...

Le Premier en a eu quatre; le Second trois; la Troisième sept; Le Quatrième quatre; pareil pour la Cinquième; le Sixième trois; le septième trois; quatre pour la Huitième; trois pour la Neuvième; le Dixième deux; le Onzième trois; le Douzième, aucun.

Ch'vo j' îthè ... FRIBORDZÊ,
Vo j' in d' î dza ti fê dè hou dècómpto ...

Si vous êtes ... FRIBOURGEOIS vous en avez déjà tous fait de ces décomptes ...

Nóúthrè parin comptâvan pâ : l'avan pâ le tin !
Nè prou latin, ou ... chavan pâ !

Nos parents, ils ne comptaient pas : ils n'avaient pas le temps, ni assez de latin ou ne savaient pas !

Chú-yo mèlyà, mè, dè tré-to ... ré-comptâ chin ?

Suis-je meilleur, moi, de tout ... recompter ça ?

MGt; 2.10.2000 : 2 po le dzoua 10 po le mê, chin qu'l'è po l'an : b'tâdè 2000 pu rin tyè 5 :
chuffîrè bin, po hou 4 àrè ... dou matin !